



МОНГОЛ УЛСЫН  
ГАДААД ХАРИЛЦААНЫ ЯАМ

14210 Улаанбаатар хот, Сүхбаатар дүүрэг,  
Энхтайваны өргөн чөлөө 7а, Утас: 26 21 35,  
Факс: (976-11) 32 21 27, E-mail: info@mfa.gov.mn,  
<http://www.mfa.gov.mn>

2017.05.19 № 09/2449

танай \_\_\_\_\_-ны № \_\_\_\_\_-т

ГАДААДЫН ИРГЭН, ХАРЬЯАТЫН  
ГАЗРЫН ДАРГА Д.МӨРӨН ТАНАА

“Бүх төрлийн паспорт эзэмшигч иргэд харилцан визгүй зорчих хугацааг 30 хоног болгох тухай Монгол Улсын Засгийн газар, Бүгд Найрамдах Сингапур Улсын Засгийн газар хооронд солилцох ноот бичиг”-ийг талууд солилцов.

Уг тохиролцоо нь солилцох ноот бичгийг хүлээн авсан сүүлийн өдрөөс хойш гуч (30) хоногийн дараа хүчин төгөлдөр болох заалттай бөгөөд 2017 оны 6 дугаар сарын 8-ны өдрөөс хүчин төгөлдөр болохыг үүгээр мэдэгдэв.

Холбогдох байгууллагадаа уламжлах чиглэлээр ажиллана уу.

Хавсралт: Солилцсон ноот бичгийн хуулбар

ТӨРИЙН НАРИЙН  
БИЧГИЙН ДАРГА

Д.ДАВААСҮРЭН

*[Handwritten signature]*



084343



MFA/CON/00513/2017

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Singapore presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of Mongolia, and has the honour to refer to the Ministry's Note. MFA/CON/01285/2016 dated 21 November 2016 and the latter's Note. A/114/2016 dated 1 November 2016, conveying the Government of Mongolia's proposal to upgrade the current visa waiver for nationals of either country holding valid travel documents to enter, leave, transit through and stay in the territory of the other country without visas, for purposes of tourism or business affairs, from a period not exceeding fourteen (14) days currently, to a period not exceeding thirty (30) days, on a reciprocal basis.

The Ministry has the honour to inform the Ministry of Foreign Affairs of Mongolia that the Government of the Republic of Singapore has no objections to the proposal of the Government of Mongolia to upgrade the visa exemption arrangement on a reciprocal basis, on the following conditions:

- Exemption of visas for nationals of both Mongolia and Singapore shall not exempt them from the obligations stated in the national laws and regulations of both countries, to enter, leave, transit through and stay in their respective territories;
- This arrangement shall be implemented on a reciprocal basis thirty (30) days after the Ministry receives the Ministry of Foreign Affairs of Mongolia's Note in reply;
- This Note, together with the Note of the Ministry of Foreign Affairs of Mongolia in reply confirming its acceptance of this arrangement, shall constitute the agreement between both countries on the upgraded visa waiver arrangement.

The Ministry has the further honour to inform that nationals of Mongolia who hold valid travel documents are at present able to enter, leave, transit through and stay in the territory of Singapore without visas, for the

purposes of tourism or business affairs, for a period not exceeding thirty (30) days.

The Ministry awaits the Ministry of Foreign Affairs of Mongolia's Note in reply, confirming its acceptance of the above arrangement and date of implementation.

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Singapore avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of Mongolia the assurances of its highest consideration.

SINGAPORE

8 May 2017

Embassy of Mongolia  
Singapore







MONGOLIA  
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

*A/14-849*

The Ministry of Foreign Affairs of Mongolia presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Singapore and in reply to your note MFA/CON/00513/2017 dated 8 May 2017 has the honour to convey for Ministry's consideration the following proposal to upgrade the current visa waiver for nationals of either country holding valid travel documents to enter, leave, transit through and stay in the territory of the other country without visas, for purposes of tourism or business affairs, from a period not exceeding fourteen (14) days to a period not exceeding thirty (30) days, on a reciprocal basis.

The Ministry has the honour to inform the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Singapore that the Government of Mongolia is accepting the proposal to upgrade the visa waiver arrangement on a reciprocal basis, on the following conditions:

- Exemption of visas for nationals of both Mongolia and Singapore shall not exempt them from the obligations stated in the national laws and regulations of both countries, to enter, leave, transit through and stay in their respective territories;
- This arrangement shall be implemented on a reciprocal basis thirty (30) days after the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Singapore receives the Ministry of Foreign Affairs of Mongolia's Note in reply;
- This note, together with the Note MFA/CON/00513/2017 of the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Singapore shall constitute the agreement between both countries on the upgraded visa waiver arrangement.

The Ministry has the further honour to inform that nationals of the Republic of Singapore who hold valid travel documents are at present able to enter, leave, transit through and stay in the territory of Mongolia without visas, for the purposes of tourism or business affairs, for a period not exceeding thirty (30) days.

TO THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF  
THE REPUBLIC OF SINGAPORE  
Singapore

14210 Peace Ave. 7a  
Ulaanbaatar, MONGOLIA

Tel: 976-51-262135, Fax: 976-11-322127  
E-mail: [info@mfa.gov.mn](mailto:info@mfa.gov.mn)  
<http://www.mfa.gov.mn>

082215

This note shall be considered as confirmation of the mutual understanding that the above mentioned arrangement will enter into force on 8 June 2017 i.e. thirty (30) days from the date of this note.

The Ministry of Foreign Affairs of Mongolia avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Singapore the assurances of its highest consideration.



AT.